ALMEIDA FILHO, J. C. P. **O ensino de línguas no Brasil de 1978. E agora?** In: Rev. bras. linguist. apl., v. 1, n. 1, pp. 15-29, 2001.

ANGELOVSKA, T.; HAHN, A. Written L3 (English): Transfer phenomena of L2 (German) lexical and syntactic properties. In: GABRYS-BARKER, D. (Ed.). **Cross-linguistic Influences in Multilingual Language Acquisition**. Berlim/Heidelberg: Springer, 2012, pp. 23-40.

ARONIN, L.; HUFEISEN, B. (Ed.). **The exploration of multilingualism**. Amsterdã/Filadélfia: John Benjamins, 2009.

ARRAS, U. **Kompetenzorientierung im Fremdsprachenunterricht – was heißt das eigentlich?** In: Pandaemonium Germanicum, v. 14, n. 2, pp. 206-217, 2009.

AUER, P.; ARNHOLD, J.; BUENO-ANIOLA, C. **Being a “colono” and being “daitsch” in Rio Grande do Sul: Language choice and linguistic heterogeneity as a resource for social categorisation**. In: Calidoscópio, v. 3, n. 3, pp. 170-183, 2005.

BACH, G. Bilingualer Unterricht: Lernen – Lehren – Forschen. In: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; NIEMEIER, S. (Org.). **Bilingualer Unterricht – Grundlagen, Methoden, Praxis, Perspektiven**. 4. Ed. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 2005, pp. 9-22.

BAGNO, M.; RANGEL, E. O. **Tarefas da educação linguística no Brasil**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 5, n. 1, pp. 63-81, 2005.

BANDEIRA, M. T.; ZIMMER, M. C. **The dynamics of interlinguistic transfer of VOT patterns in multilingual children**. In: Linguagem & Ensino, v. 15, n. 2, pp. 341-364, 2012.

BARCELOS, A. M. F. **Crenças sobre aprendizagem de línguas, Linguística Aplicada e ensino de línguas**. In: Linguagem & Ensino, v. 7, n. 1, pp. 123-156, 2004.

BARCELOS, A. M. F. **Metodologia de pesquisa das crenças sobre aprendizagem de línguas: estado da arte**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 1, n. 1, pp. 71-92, 2001.

BARKOWSKI, H; KRUMM, H. J. **Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache.** Tübingen: Narr Francke Attempto, 2010.

BÄR, M.; GERDES, B.; MEISSNER, F.-J.; RING, J. 2005. Spanischunterricht einmal anders beginnen: Erfahrungen mit einem vorgeschalteten Interkomprehensionsmodul. **Hispanorama**, v. 110, n. 4, pp. 84-93, 2005. Transferência didática

BASSI, C. E.; DUTRA, D. P. **A interação e o processo de negociação em L2**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 4, n. 1, pp. 291-313, 2004.

BATTAGLIA, M. H. V. Estudos linguísticos contrastivos em alemão e português. In: BATTAGLIA, M. H. V. e NOMURA, M. (Orgs.). **Estudos linguísticos contrastivos em alemão e português.**1. Ed. São Paulo: Annablume, 2008, v. 1, pp. 83-97.

BEAUMONT, D.; GRANGER, C. **The Heinemann ELT English Grammar**. Oxford: MacmillanHeinemann, 1992.

BERTOLDI, A.; CHISHMAN, R. L. O.; BOAS, H. C. **Os verbos de julgamento em inglês e português: o que a análise contrastiva pode dizer sobre a Semântica de Frames**. In: Calidoscópio, v. 8, n. 3, pp. 210-225, 2010. contrastiva port-ing

BLUME, R. F. Prática como Componente Curricular – Desafio e oportunidade na formação universitária de professores de alemão no Brasil. In: BOHUNOVSKY, R. (Org.) **Ensinar alemão no Brasil: contextos e conteúdos.** Curitiba: Editora UFPR, 2011. pp. 53-68.

BOHUNOVSKY, R. Alemão para brasileiros: projeto, produção e avaliação de um livro didático nacional. In: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Org.) **Ensinar alemão no Brasil: contextos e conteúdos.** Curitiba: Editora UFPR, 2011. pp. 83-98.

BOHUNOVSKY, R. **A tradução no ensino de línguas: vocabulário, gramática, pragmática ou consciência cultural?** In: Trab. Ling. Aplic., v. 50, n. 1, pp. 205-217, 2011. tradução

BOHUNOVSKY, R. **Imagens de uma língua: reflexões sobre o ensino de alemão como língua estrangeira no Brasil**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 9, pp. 327-344, 2005. +++ IMAGINÁRIO Não li mas já citei

BOHUNOVSKY, R. **O ensino de línguas estrangeiras no Brasil e a “compreensão do estrangeiro”: o papel da tradução**. In: Horizontes de Linguística Aplicada, v. 8, n. 2, pp. 170-184, 2009. tradução

BOHUNOVSKY, R. **O imaginário (colonial) no ensino de alemão como língua estrangeira no Brasil**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 44, n. 1, pp. 89-95, 2005.

BORTONI-RICARDO, S. M. **Educação em língua materna: a sociolinguística na sala de aula**. São Paulo: Parábola Editorial, 2004.

BORTONI-RICARDO, S. M. ***O professor-pesquisador*: introdução à pesquisa qualitativa**. São Paulo: Parábola Editorial, 2008.

BRAUN, B. et al. **DaF Kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene**.Stuttgart: Klett, 2011.

BRDAR-SZABÓ, R. Nutzen und Grenzen der kontrastiven Analyse für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. In: KRUMM, H. J. et al. **Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch**. Band 1. Berlin/New York: de Gruyter Mouton, 2010. pp. 518-531.

BREDEMEIER, M. L. L. **O ensinar e o aprender português nas escolas da imigração alemã no Rio Grande do Sul**. In: Calidoscópio, v. 9, n. 1, pp. 67-78, 2011.

BRITO, K. S. **A promoção da competência multilíngue na escola: encorajando possibilidades**. In: Calidoscópio, v. 11, n. 1, pp. 63-69, 2013.

BROWN, H. D. **Principles of language learning and teaching**. 4. Ed. NY: Addison Wesley Longman, 2000.

BULL, W. **Time, Tense and the Verb – A study in theoretical and applied linguistics, with particular attention to Spanish**. Berkeley/Los Angeles: University of California Press, 1968.

BUSCH, B. **Mehrsprachigkeit**.Wien: Facultas WUV UTB, 2013. Não li mas já citei

BUTLER, Y. G.; HAKUTA, K. Bilingualism and second language acquisition. In: BHATIA, T. K. e RICHIE, W. C. (Org.). **The Handbook of bilingualism**. Nova Iorque: Blackwell Publishing, 2004, pp. 114-144.

CALLEGARI, M. O. V. **Reflexões sobre o modelo de aquisição de segundas línguas de Stephen Krashen: uma ponte entre a teoria e a prática em sala de aula**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 45, n. 1, pp. 87-101, 2006.

CALVO CAPILLA, M. C.; RIDD, M. **A tradução como atividade contrastiva e de conscientização na aprendizagem de línguas próximas**. In: Horizontes de Linguística Aplicada, v. 8, n. 2, pp. 150-169, 2009. tradução

CAMPANI, D. **Reflexões sobre ensino de línguas materna e estrangeira no Brasil: aproximações, distanciamentos e contradições**. In: Linguagem & Ensino, v. 9, n. 2, pp. 201-221, 2006.

CAMPOS, Cynthia Machado. **A política da língua na era Vargas: proibição do falar alemão e resistências no Sul do Brasil**. Campinas: Ed. Unicamp, 2006.

CARVALHO NETO, G. L.; BOHUNOVSKY, R. Tradução e mediação no ensino de alemão como língua estrangeira. In: BOHUNOVSKY, R. (Org.) **Ensinar alemão no Brasil: contextos e conteúdos.** Curitiba: Editora UFPR, 2011. pp. 237-255.

CAVALLARI, J. S. **O lugar da língua materna na constituição identitária do sujeito bilíngue**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 43, n. 1, pp. 171-183, 2004.

CENOZ, J. Learning a third language: cross-lihnguistic influence and its relationship to typology and age. In: HUFEISEN, B.; FOUSER, R. J. (Org.). **Introductory readings in L3**. Tübingen: Stauffenburg, 2005, pp. 1-9.

CONCEIÇÃO, M. P. **Experiências de aprendizagem: reflexões sobre o ensino de língua estrangeira no contexto escolar brasileiro**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 6, n. 2, pp. 185-206, 2006.

COUTO, L. C. **O eu e a nova língua: identidades e ensino/aprendizagem de língua estrangeira**. In: Horizontes de Linguística Aplicada, v. 10, n. 1, pp. 133-150, 2011.

CROFT, W. **Mixed languages and acts of identity: an evolutionary approach**. In: MATRAS, Y.; BAKKER, P. (Orgs.). The mixed language debate. Berlin: de Gruyter, 2003, pp. 41-72.

CRUZ, M. L. O. B. Estágios de interlíngua e estágios de instrução.In: ALVAREZ, M. L. O. (Org.). **Novas línguas, línguas novas. Questões da interlíngua na pesquisa em linguística aplicada**. São Paulo: Pontes, 2012. pp. 265-288.

DE ANGELIS, G. **Third or additional language acquisition**. Clevedon, Buffalo, Toronto: Multilingual Matters, 2007. Google Books, ‘favoritos’

DENISON, D. Syntax. In: ROMAINE, S. (Ed.) **The Cambridge history of the English language. Vol IV**. Cambridge: Cambridge University Press, 1998, pp. 92-329.

DÖRNYEI, Z. **Academic writing – Questionnaires in second language research: construction, administration, and processing**. Londres: Lawrence Erlbaum Associates Publishers 2003.

DUDEN. **Die Grammatik**. 8. ed. Mannheim: Dudenverlag, 2009.

DURANTI, A. **Linguistic Anthropology**. Cambridge et al.: Cambridge, 1997.

EDMONDSON, W.. HOUSE, J. **Einführung in die Sprachlehrforschung**. 3. Ed. Tübingen: Franck Verlag, 2006.

ENDE, K. et al. **Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung**. Berlin et al.: Langenscheidt, 2013. pp. 97-114.

FERRARI, B. **A influência do inglês no processo de ensino/aprendizagem de alemão por aprendizes brasileiros de terceiras línguas: Abordagens e métodos de investigação**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 17, n. 24, pp. 175-197, 2014.

FERRARI, B. **Alemão como segunda língua estrangeira para aprendizes brasileiros: A influência do inglês em um contexto de aprendizagem plurilíngue***.* Dissertação (Mestrado). Universidade de São Paulo, São Paulo, 2012. [no SIICUSP]

FERREIRA, E. D. **O ensino de língua estrangeira na educação de jovens e adultos de Florianópolis: bilinguismo, pesquisa e intercompreensão**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 9, n. 1, pp. 201-223, 2009.

FERREIRA-JUNIOR, F. G. **Uma interlíngua conexionista**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 46, n. 2, pp. 219-231, 2007.

FERRONI, R. **Estratégias utilizadas por aprendizes de línguas afins: a troca de código**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 51, n. 2, pp. 319-339, 2012. code switching

De FIGUEIREDO, F. J Q. **Aprendendo com os erros. Uma perspectiva comunicativa de ensino de línguas**. Goiânia: Editora da UFG, 1997.

FOGAÇA, F. C.; GIMENEZ, T. N. **O ensino de línguas estrangeiras e a sociedade**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 7, n. 1, pp. 161-182, 2007.

FRAGA, L. **A variedade de português falada pelos "holandeses" de Carambeí: identidade e r-forte**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 9, n. 2, pp. 621-645, 2009.

**Fremdsprache Deutsch**, 50, 2014.

FREUDENBERGER, F.; LIMA, M. S. **A correção de erros como co-construção de conhecimento na aula de língua estrangeira (inglês)**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 45, n. 1, pp. 119-134, 2006.

FRITZEN, M. P. ; EWALD, L. **"Aqui somos protegidos pelas nossas quatro paredes. Aqui nós falamos alemão": Histórias de letramentos interculturais no Vale do Itajaí, SC**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 52, n. 2, pp. 239-258, 2013. alemão no Sul

FRITZEN, M. P. **"Ia na escola alemã e de um dia pro outro fechou. E nós não sabíamos falar o português": refletindo sobre as políticas linguísticas em contexto de língua minoritária**. In: Linguagem & Ensino, v. 15, n. 1, pp. 113-138, 2012.

FRITZEN, M. P. **"*Ich kann mein Name mit letra junta und letra solta schreib*": deutsch-portugiesisches Code-Switching in einer Grundschule im südbrasilianischen Immigrationsgebiet**. In: Pandaemonium Germanicum, n. 11, pp. 125-156, 2007.

FRITZEN, M. P. ***Ich spreche anders, aber das ist auch Deutsch*: línguas em conflito numa escola rural localizada em zona de imigração no sul do Brasil**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 47, n. 2, pp. 341-356, 2008.

FUNK, H. Materialentwicklung. In: KÖNIGS, F. G.; HALLET, W. (Orgs.). **Handbuch Fremdsprachendidaktik**. Seelze-Velber: Klett Kallmeyer, 2010. pp. 307-312.

GARCIA, A. M. ***'Was hast du heute gelernt?'*, ou o que você aprendeu hoje? Crenças discentes acerca do conteúdo programático de aulas comunicativas de alemão como língua estrangeira**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 51, n. 2, pp. 341-359, 2012. crenças

GÄRTNER, A. **"*Der schnodert* em alemão" - Beispiele portugiesischer Entlehnungen und deutsch-portugiesischer Sprachmischungen aus Südbrasilien**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 18, pp. 248-282, 2011.

GÄRTNER, A. **Textproduktion bei bilingualen DaF-Studierenden - erste Analysen und Ergebnisse einer Forschungsarbeit zum Deutschunterricht am IFPLA in São Leopoldo (RS)**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 5, pp. 241-262, 2001.

GASS, S.; SELINKER, L. **Second Language Acquisition: An Introductory Course**. Londres: Routledge, 2008.

GHOBEYSHI, S. A relevância do nacional-socialismo e do holocausto como temas na sala de aula. In: BOHUNOVSKY, R. (Org.) **Ensinar alemão no Brasil: contextos e conteúdos.** Curitiba: Editora UFPR, 2011. pp. 219-235.

GLABONIAT et al. **Profile Deutsch**. Berlin et al.: Langenscheidt, 2002.

GROSJEAN, F. Bilingualismus und Bikulturalismus – Versuch einer Definition. In: SCHNEIDER, H.; HOLLENWEGEN, J. (Org.). **Mehrsprachigkeit und Fremdsprachigkeit** – **Arbeit für die Sonderpädagogik?** Lucerna: SZH/SPC, 1996, pp. 162-184.

HALL, C. Kontrastive Analyse Englisch-Deutsch. In: KRUMM, H. J. et al. (Orgs.) **Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch**. Band 1. Berlin/New York: de Gruyter Mouton, 2010. pp. 550-561.

HAMMARBERG, B.; HAMMARBERG, B. Re-setting the basis of articulation in the acquisition of new languages: A third-language case study. In: HUFEISEN, B.; FOUSER, R. J. (Org.). **Introductory readings in L3**. Tübingen: Stauffenburg, 2005, pp. 11-18.

HASHIGUTI, S. **Reflexões sobre o desentendimento entre línguas**. In: Revista Horizontes de Lingüística Aplicada, v. 7, n. 2, pp. 110-117, 2008.

HÄUSSERMANN, U.; PIEPHO, H. **Aufgaben-Handbuch Deutsch alsFremdsprache: Abriss einer Aufgaben- und Übungstypologie**. München: Iudicium, 1996.

HEIDERMANN, W. O Quadro europeu comum de referência para línguas – um panorama. In: BOHUNOVSKY, R. (Org.) **Ensinar alemão no Brasil: contextos e conteúdos**. Curitiba: Editora UFPR, 2011. pp. 69-82.

HEYD, Gertraude. Einige Theorien des Zweitspracherwerbs. In: **Deutsch lehren: Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache.**Frankfurt am Main: Moritz Diesterweg, 1990. pp. 13-24.

HELBIG, G.; BUSCHA, J. **Deutsche Grammatik – ein Handbuch für den Ausländerunterricht.** Berlin et al.: Langenscheidt, 2001.

HÖHMANN, B.; SAVEDRA, M. M. G. **Das Pommerische in Espírito Santo: Ergebnisse und Perspektiven einer soziolinguistischen Studie**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 5, pp. 241-262, 2001.

HUFEISEN, B. Deutsch als Tertiärsprache. In: Helbig, Gerhard et al. **Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch**. Vol. 1. Berlin/New York: de Gruyter, 2001, pp. 648-653.

HUFEISEN, B. **Dritt- und Tertiärsprachenforschung***.* Flensburg: Flensburger Papiere zur Mehrsprachigkeit und Kulturenvielfalt im Unterricht, Bd. 26. 2001. mas de onde tirei?

HUFEISEN, B. Einführung in den thematischen Teil. In: \_\_\_\_\_\_\_\_\_. (Org.). **JAHRBUCH DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE – Intercultural German Studies 36: Mehrsprachigkeitsdidaktik**, 2010, pp. 75-82.

HUFEISEN, B. L1, L2, L3, L4, Lx – alle gleich? Linguistische, lernerinterne und lernerexterne Faktoren in Modellen zum multiplen Spracherwerb. In:  **Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht**. Darmstadt, pp. 97-109, 2003. Disponível em: <http://zif.spz.tu-darmstadt.de/jg-08-2-3/beitrag/Hufeisen1.htm>. Acesso em: 16 de junho 2013.

HUFEISEN, B. Multilingualism: Linguistic models and related issues. In: \_\_\_\_\_\_\_\_\_.; FOUSER, R. J. (Org.). **Introductory readings in L3**. Tübingen: Stauffenburg, 2005, pp. 31-45.

HUFEISEN, B. NEUNER, G. A**ngewandte Linguistik für den fremdsprachlichen Deutschunterricht: Eine Einführung**. Berlin et al.: Langenscheidt, 1999.

HUFEISEN, B. NEUNER, G. **Mehrsprachigkeitskonzept – Tertiärsprachenlernen – Deutsch nach Englisch**.Estrasburgo/França: Council of Europe Publishing, 2003.

JESSNER, U. **Teaching third languages: Findings, trends and challenges**. In: Language Teaching n. 41, 2008, pp. 15-56.

JOHNSON, K. E.; FREEMAN, D. **Teacher learning in second language teacher education: a socially-situated perspective**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 1, n. 1, pp. 53-69, 2001.

KATO, M. A. **A contribuição chomskiana para a compreensão da aprendizagem de L2**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 44, n. 2, pp. 185-199, 2005.

KERSCH, D. F.; SAUER, C. M. **A sala de aula de alemão LE para falantes de dialeto: realidades e mitos**. In: Linguagem & Ensino, v. 13, n. 1, pp. 183-203, 2010.

KING, K. A.; LOGAN-TERRY, A. **Bilinguismo aditivo por meio de política lingüística da família: estratégias, identidades e resultados interacionais**. In: Calidoscópio, v. 6, n. 1, pp. 5-19, 2008.

KLEPPIN, K. Fehleranalyse und Fehlerkorrektur. In: KRUMM, H. J. et al. **Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch**.Band 1. Berlin/New York: de Gruyter Mouton, 2010. pp. 1060-1072.

KÖNIG, E. Kontrastive Analysen Deutsch-Englisch: eine Übersicht. In: Helbig, Gerhard et al. **Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch**. Vol. 1. Berlin/New York: de Gruyter, 2001, pp. 324-330.

KRAMSCH, C. **Authenticity and legitimacy in multilingual SLA**. In: Critical Multilingualism Studies, v. 1, n. 1, pp. 107-128, 2012.

KRETZENBACHER, H. L. **Deutsch nach Englisch: Didaktische Brücken für syntaktische Klammern**. In: Electronic Journal of Foreign Language Teaching, v. 6, n. 1, pp. 88-99, 2009. < http://e-flt.nus.edu.sg/v6n12009/kretzenbacher.pdf>

KURSISA, A.; NEUNER, G. **Deutsch ist easy! Lehrerhandreichungen und Kopievorlagen “Deutsch nach Englisch” für den Anfangsunterricht**. Ismaning: Hueber Vorlag, 2006.

LEFFA, V. J. **Malhação na sala de aula: o uso do exercício no ensino de línguas**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 8, n. 1, pp. 139-158, 2008.

\_\_\_\_\_\_\_. (Org). **O Professor de Línguas Estrangeiras: Construindo a profissão**. Pelotas: Educat, 2001.

LIMA, D. C. **Alternância de código linguístico no cotidiano de um lar**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 46, n. 2, pp. 233-245, 2007.

LIMA, M. S.; COSTA, P. S. C. **O diálogo colaborativo como ação potencial para aprendizagem de línguas**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 49, n. 1, pp. 167-184, 2010.

LÓPEZ-ESCRIBANO, C.; PASTOR, C. A. **La Práctica Discursiva en el contexto de la escuela multilíngue**. In: Calidoscópio, v. 12, n. 1, pp. 39-48, 2014.

LUZ, L. T. A. **Discutindo o conceito de crenças na formação inicial do professor de línguas: reflexões sobre um conceito em consolidação**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 46, n. 2, pp. 247-262, 2007.

MADEIRA, F. **O sistema de crenças do aprendiz brasileiro de inglês: fatores que influenciam na construção de crenças**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 47, n. 1, pp. 119-129, 2008.

MADEIRA, F. **Uma análise dos critérios dos professores na preparação de material didático para cursos de língua estrangeira de conteúdo**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 44, n. 1, pp. 73-87, 2005.

MELLO, H. A. B. **Educação bilíngue: uma breve discussão**. In: Horizontes de Linguística Aplicada, v. 9, n. 1, pp. 118-140, 2010.

MELLO, H. A. B. **Perfil sociolinguístico de uma comunidade bilíngue da zona rural de Goiás**. In: Linguagem & Ensino, v. 4, n. 2, pp. 61-92, 2001.

MAAS, M. R.; FRITZEN, M. P.; AVELINO NETO, A. J. A **língua alemã em antiga zona de imigração no vale do Itajaí (SC): um estudo em duas comunidades**. In: Calidoscópio, v. 12, n. 2, pp. 143-152, 2014.

MARX, N.; HUFEISEN, B. Mehrsprachigkeitskonzepte. In: KRUMM, H. J. et al. **Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch.** Band 1. Berlin/New York: de Gruyter Mouton, 2010. pp. 826-831.

MEUNIER, F. **Corpus linguistics and second/foreign language learning: exploring multiple paths**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 11, n. 2, pp. 459-477, 2011.

MICCOLI, L. **Avaliação da aprendizagem de ILE: uma realidade que choca**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 45, n. 1, pp. 103-118, 2006.

MICCOLI, L.; LIMA, C. V. A. **Experiência em sala de aula: evidência empírica da complexidade no ensino e aprendizagem de LE**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 12, n. 1, pp. 49-72, 2012.

MÖLLER, R. **Ähnlichkeit und synchrone Transparenz von Kognatenbeziehungen in der germanischen Interkomprehension**. Liège: Universität Lüttich, 2011. <http://www.linguistik-online.de/46\_11/moeller.html>

MONTEIRO, M. **Aprendizagem intercultural na formação de professores de Alemão como Língua Estrangeira no Brasil**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 15, n. 20, pp. 212-223, 2012.

MOREIRA, V.; MONTEIRO, D. C. **O uso de instrumentos e procedimentos de pesquisa sobre crenças: promovendo formação reflexiva**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 49, n. 1, pp. 205-221, 2010.

MÜLLER, N et al. **Einführung in die Mehsprachigkeitsforschung Deutsch – Französisch – Italienisch**. 2. Auflage. Tübingen: Gunter Narr, 2007.

MURPHY, R. **English Grammar in Use**. 2. Ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.

NEUNER, G. Deutsch als zweite Fremdsprache nach Englisch. Überlegungen zur Didaktik und Methodik und zur Lehrmaterialentwicklung für die "Drittsprache Deutsch". In: **Deutsch als Fremdsprache** n. 4, pp. 211-217, 1996.

NEUNER, G. et al. **Deutsch als zweite Fremdsprache.**Berlin et al.: Langenscheidt, 2009.

ODISHO, E. Y. A multisensory, multicognitive approach to teaching pronunciation. In: Linguística – Revista de Estudos Linguísticos da Universidade do Porto, v. 2, pp. 3-28, 2007.

OLIVEIRA, A. A. **A aquisição do *Present Perfect*: um estudo de caso**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 5, n. 2, pp. 43-86, 2005.

OLIVEIRA, G. M. De. In: MOURA, H. M. M. e SILVA, F. L. (Org.). 2000.**O direito à fala: a questão do preconceito linguístico**. Florianópolis: Insular, 2000, pp. 83-92.

OLIVEIRA, J. J. ; REINECKE, K. Como trabalhar fonética em sala de aula: da teoria à prática. In: BOHUNOVSKY, R. (Org.) **Ensinar alemão no Brasil: contextos e conteúdos.** Curitiba: Editora UFPR, 2011.pp. 125-146.

De OLIVEIRA, L. C**. Language teaching in multilingual contexts**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 14, n. 2, pp. 265-270, 2014.

OOMEN-WELKE, I.; AHRENHOLZ, B (Hrsg.). **Deutsch als Fremdsprache**. Cidade: Schneider Verlag Hohengehren, 2013.

OOMEN-WELKE, I. Mehrsprachigkeit und Sprachenvielfalt: ein Segen fürs Deutschlernen. In: HUFEISEN, B. (Org.). **JAHRBUCH DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE – Intercultural German Studies 36: Mehrsprachigkeitsdidaktik**, 2010, pp. 83-101.

ORTALE, F. L.; DURAN, M. S**. A linguagem de sala de aula na formação do professor de língua estrangeira**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 48, n. 1, pp. 87-98, 2009.

PAVLIK, C. **Grammar Sense 2**. \_Cidade??\_: Oxford University Press, 2004.

PINTO, M. da G. L. C. O plurilinguismo: um trunfo? In: **Letras de hoje**, v. 48, n. 3, pp. 369-379, 2013.

PUPP SPINASSÉ, K. **As interferências da Língua Materna e o aprendizado do Alemão como Língua Estrangeira por crianças bilíngues**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 10, pp. 339-362, 2006.

PUPP SPINASSÉ, K. **Deutsch als Fremdsprache in Brasilien: Eine Studie über kontextabhängige unterschiedliche Lernersprachen und muttersprachliche Interferenzen.** Berlim: Peter Lang, 2005. Não li mas já citei

PUPP SPINASSÉ, K. O ensino de alemão em contextos bilíngues no Sul do Brasil. In: BOHUNOVSKY, R. (Org.) **Ensinar alemão no Brasil: contextos e conteúdos.** Curitiba: Editora UFPR, 2011. pp. 31-51.

RAASCH, A. **Sprachenlernen und Sprachenzertifikate – Entwicklungen und Perspektiven**. Saarbrück: de quando? Quem é esse autor?

REICHENBACH, H. **Elements of Symbolic Logic**. New York: Dover Publications, 1947.

REIMANN, Monika. **Gramática essencial do alemão**. Ismaning: Hueber Verlag/São Paulo: E.P.U., 2004.

RICHARDS, Jack C. **Curriculum Development in Language Education.** Cambridge: Cambridge University Press, 2001.

RODRIGUES-JÚNIOR, A. S. **Etnografia e ensino de línguas estrangeiras: uma análise exploratória de seu estado-da-arte no Brasil**. In: Linguagem & Ensino, v. 10, n. 2, pp. 527-552, 2007.

ROMANELLI, S. **O uso da tradução no ensino-aprendizagem das línguas estrangeiras**. In: Horizontes de Linguística Aplicada, v. 8, n. 2, pp. 200-219, 2009. tradução

SALGO, A. **Die Tertiärsprachendidaktik als ein Beitrag für den DaF-Unterricht in Brasilien: Zur Entwicklung einer brasilienspezifischen L3-Didatik**. In: Kolloquium der externen und internen DoktorandInnen von Frau Prof. Dr. Hufeisen. Technische Universität Darmstadt, 2009.

<http://www.daf.tu-darmstadt.de/media/daf/dateien/pdfs/kolloq2009/annasalgo\_abstracttud.pdf>

SANDER, I. **LehrerhandbuchDaF Kompakt A1-B1. Deutsch als Fremdsprache für Erwachsene**.Stuttgart: Klett, 2011.

SAVEDRA, M. M. G.; LIBERTO, H.; CARAPETO-CONCEIÇÃO, R. **Questões de interculturalidade no ensino da língua alemã como segunda língua DaZ (Deutsch als Zweitsprache) - O caso dos "ovinhos de Páscoa" (Ostereier)**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 16, n. 2, pp. 204-219, 2010.

SCHÄFER, A. C. **A gramática alemã sob a perspectiva de seus aprendizes: crenças discentes e estratégias de aprendizagem**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 16, n. 21, pp. 190-213, 2013.

SCHMITZ, J. R. **O debate sobre o falante nativo e não nativo: quais são os assuntos e quais os resultados?** In: Calidoscópio, v. 11, n. 2, pp. 135-152, 2013.

SCHMITZ, J. R. **Some polemical issues in Applied Linguistics**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 10, n. 1, pp. 21-42, 2010.

SCHULBY, C. **Prompts, uptake, modified output, and repair for L2 learners with foreign language classroom anxiety**. In: Horizontes de Linguística Aplicada, v. 10, n. 2, pp. 41-64, 2011.

SELINKER, L. Interlanguage. In: **International Review of Applied Linguistics** n. 10, pp. 209-231, 1972.

SILVA, K. A. **Crenças sobre o ensino e a aprendizagem de línguas na Linguística Aplicada: um panorama histórico dos estudos realizados no contexto brasileiro**. In: Linguagem & Ensino, v. 10, n. 1, pp. 235-271, 2007.

SIMÕES, J da S. **Teorias de aquisição de Língua Estrangeira.** São Paulo, Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas – USP, material digitalizado, 2009.

SIMÕES, J da S. **Teorias de referência de ensino/aprendizagem em Alemão Língua Estrangeira.** São Paulo, Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas – USP, material digitalizado, 2008.

SIMÕES, L. J. **O papel da pesquisa em aquisição de segunda língua na formação do professor de língua estrangeira: apreciações sobre alguns encontros e desencontros**. In: Calidoscópio, v. 2, n. 1, pp. 5-16, 2004.

SINGH, N. K.; ZHANG, S.; BESMEL, P. **Globalization and language policies of multilingual societies: some case studies of south east Asia**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 12, n. 2, pp. 349-380, 2012.

STANKE, R. C. S. F. **O papel do professor no ensino de alemão para o fim específico da leitura**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 11, n. 4, pp. 935-961, 2011.

STICKEL, G. Das heutige Deutsch im vielsprachigen Europa. In: BOLLE, W.; GALLE, H. (Hrsg.) Blickwechsel: **Akten des XI Lateinamerikanischen Germanistenkongresses 2003**. Band 1, São Paulo, Edusp/Monferrer Produções, 2005, pp. 159-174.

SURKAMP, C. (Org.). **Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik*:* Ansätze *–* Methoden *–* Grundbegriffe***.*Stuttgart/Weimar: Metzler, 2010.

SWAN, M. **Practical English Usage**. 2. Ed. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_: Oxford University Press, 1995.

TAVARES, M. G. G. **A matter of style: looking at L2 teachers' teaching styles from the perspective of learning style**. In: Linguagem & Ensino, v. 10, n. 1, pp. 109-140, 2007.

TERRA, M. R. **Língua Materna (LM): Um recurso mediacional importante na sala de aula de aprendizagem de língua estrangeira (LE)**. In: Trab. Ling. Aplic., v. 43, n. 1, pp. 97-113, 2004.

THURMAIR, M. **Morphologie: Wortbildung**. In: Handbuch???????????

TOMLINSON, Brian (Ed.). Glossary of basic terms for materials development. In: **Materials Development in Language Teaching**. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. pp. VIII-XIV.

TOMLINSON, Brian (Ed.). Introduction. In: **Materials Development in Language Teaching.** Cambridge: Cambridge University Press, 1998. Pp. 1-24.

TRIM, J. et al. **Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen**. Munique: Langenscheidt (Europarat. Rat für kulturelle Zusammenarbeit), 2001. TIRAR ESSE E CITAR O CONSELHO!!!!!!!!!

TUBE NETTO, A. D. **Língua(gem) e identidade: a estranha-familiar língua da escola**. In: Rev. bras. linguist. apl., v. 9, n. 2, pp. 583-596, 2009.

UPHOFF, D. **A área de Alemão como Língua Estrangeira: desenvolvimento histórico e perspectivas atuais**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 16, n. 22, pp. 219-241, 2013.

UPHOFF, D. Uma pequena história do ensino de alemão no Brasil. In: BOHUNOVSKY, R. (Org.) **Ensinar alemão no Brasil: contextos e conteúdos.** Curitiba: Editora UFPR, 2011. pp. 13-30.

VAZ FERREIRA, M. A. **Olhares brasileiros e alemães: Um estudo sobre percepção, interculturalidade e ensino de língua e cultura estrangeira**. In: Pandaemonium Germanicum, v. 18, v. 2, pp. 185-213, 2011.

VIGATA, H. S.; BARBOSA, L. M. A. **Quem arrancou essa planta do meu jardim? Argumentos a favor do uso de legendas interlinguais no ensino de língua estrangeira**. In: Horizontes de Linguística Aplicada, v. 8, n. 2, pp. 220-237, 2009. tradução

VOGEL, T. "Englisch und Deutsch gibt es immer Krieg", Sprachverarbeitungsprozesse beim Erwerb des Deutschen als Drittsprache. In: **Zielsprache Deutsch** n. 23, pp. 95-99, 1992. Não li mas já citei

WERLEN, I. Mehrsprachigkeitsdidaktik und Multikompetenz - die Sicht von LINEE. In: HUFEISEN, B. (Org.). **JAHRBUCH DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE – Intercultural German Studies 36: Mehrsprachigkeitsdidaktik**, 2010, pp. 173-182.

WINK, G. A eterna volta dos estereótipos: uma revisão crítica do atual enfoque intercultural. In: BOHUNOVSKY, R. (Org.) **Ensinar alemão no Brasil: contextos e conteúdos.** Curitiba: Editora UFPR, 2011. pp. 189-217.

WEISSENBERG, J. (2012). **Sprachbedarfsermittlung im berufsbezogenen Unterricht Deutsch als Zweitsprache. Ein Leitfaden für die Praxis**. Publicação online. Disponível em: <http://www.netzwerk-iq.de/fileadmin/redaktion/Publikationen/02\_Berufsbezogene\_Sprachfoerderung/Broschuere\_Sprachbedarfsermittlung\_2012.pdf>. Acesso em: 23 de agosto de 2013.

WOLFF, D. Instruktivismus vs. Konstruktivismus: Zwanzig Thesen zur Lernbarkeit und Lehrbarkeit von Sprachen. In: MÜLLER-VERWEYEN, Michael (org.). **Neues Lernen – selbstgesteuert – autonom**. München: Goethe-Institut, 1997, p. 45-52.